

# WARNUNG!



# WARNING!

## Anden deutschen Soldaten:

Ergib dich sofort der Militärregierung. Falls Du in Zivilkleidung entdeckt wirst - die Du trägst, um der Erkennung zu entgehen - kannst Du als Spion erschossen werden.

## Andendeutschen Zivilisten:

Falls Du Nachzügeln der Wehrmacht, im Einklang mit den Anweisungen der Alliierten, geholfen hast, melde diese Soldaten sofort bei der Militärregierung an. Unterlassen der Meldung bedeutet einen Verstoß gegen die Gesetze der Militärregierung und kann mit der schwersten Strafe geahndet werden.

*Deutsche Soldaten werden als Kriegsgefangene gemäß dem Genfer Abkommen gut behandelt. Sie werden sobald wie möglich nach dem Kriegsende in die Heimat zurückgeschickt.*

## To the German Soldier:

Report immediately to the Military Government. If you are caught attempting to escape identification by wearing civilian clothes you may be shot as a spy.

## To the German Civilian:

If you have helped stragglers from the German army, in accordance with instructions from the Allies, report them immediately to the Military Government. Any failure on your part to do so is a crime under the laws of Military Government and may be punished by the heaviest penalty.

*German soldiers are treated well as Prisoners of War in accordance with the Geneva Convention. They will be sent home as soon as possible after the end of the war.*

7./8. Aufrufe der US-Militärregierung an die deutsche Bevölkerung (Frühjahr 1945)

April 20<sup>th</sup> 1945.

20. April 1945

## MILITARY GOVERNMENT - GERMANY

### NOTICE.

#### Curfew.

Effective this date and until further notice no person within the Stadtkreis Frankfurt will be permitted to circulate on the streets without a permit of Military Government between the hours of 2000 and 0700.

Any persons found in the streets without such permit between those hours will be punished by fine or imprisonment.

All persons are further warned that military guards are instructed to shoot any persons seen outside their houses after hours who attempt to hide or escape.

By Order of Military Government

## Militärregierung - Deutschland

### BEKANNTMACHUNG.

#### Ausgangsbeschränkung.

Vom heutigen Tage und bis auf weiteres darf sich niemand ohne Erlaubnis der Militärregierung zwischen

**20.00 und 7.00 Uhr**

innerhalb des Stadtkreises Frankfurt auf einer öffentlichen Strasse aufhalten.

Wer in der angegebenen Zeit ohne solche Erlaubnis auf einer öffentlichen Strasse angetroffen wird, wird mit Geld- oder Freiheitsstrafe bestraft.

**WARNUNG:** Die Militärwachen haben Befehl erhalten, auf alle Personen zu schießen, die während der Ausgangsbeschränkung ausserhalb ihrer Häuser gesehen werden und sich zu verbergen oder zu entkommen versuchen.

Im Auftrage der Militärregierung